

## **Un modelo para el diagnóstico del perfil, intereses y prioridades de formación en lenguas extranjeras de los usuarios de un Centro de Estudios Autodirigidos**

*Javier Vivaldo Lima, María Virginia Mercau Appiani  
Teresita del Rosario Caballero Robles, María Teresa Flores Revilla  
Area de Investigación en Lenguas y Culturas Extranjeras  
UAM Iztapalapa*

---

*El propósito de este trabajo es presentar los lineamientos metodológicos generales en los que se basó el estudio de análisis de necesidades previo a la instalación del Centro de Estudios Auto-dirigidos de la UAM Iztapalapa. Se presenta como marco antecedente el proyecto de diversificación de la enseñanza de lenguas extranjeras de nuestra institución, los objetivos del estudio, una revisión pormenorizada de cada una de las etapas del modelo metodológico de investigación utilizado, con un énfasis particular en las fases de diseño del instrumento de diagnóstico utilizado, y una reproducción completa de dicho instrumento. Se considera que el modelo presentado, independientemente de las características de instituciones específicas, puede servir como un marco general de aproximación al análisis de necesidades dentro del contexto de la enseñanza de lenguas extranjeras en el ámbito universitario.*

---

*The purpose of this paper is to present the main guidelines of the methodological approach followed in the analysis of academic and instructional priorities associated with the design and implementation of the Center of Self-Directed Studies of the UAM Iztapalapa. General background information about our institution's program of strengthening of foreign language education, the objectives of the study, a detailed description of the different research stages (with particular emphasis in the survey design process), as well as the complete version of such instrument are presented. It is considered that, regardless of particular institutional differences, the model here proposed can be used as a general approach to the analysis of academic and instructional priorities within the context of foreign language education at college level.*

---

La Universidad Autónoma Metropolitana recientemente puso en marcha un programa de impulso a la enseñanza de las lenguas extranjeras, mismo que tuvo como punto de partida la aprobación, en septiembre de 1996, del “*Programa de Diversificación de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras en la UAM-Iztapalapa*” dentro del cual la instalación de un Centro de Estudios Auto-dirigidos (CEA) constituye uno de los pilares determinantes de la propuesta académica instruccional.

Dentro de esta perspectiva, y con el fin de delimitar de manera confiable tanto los perfiles como las prioridades de formación de la población a atender en dicho centro, el Área de Investigación en Lenguas y Culturas Extranjeras de nuestra institución se abocó al diseño de un proyecto de investigación de naturaleza descriptiva y exploratoria. Se retomó la categorización de estudios de investigación propuesta por Biddle y Anderson (en Wittrock 1989), quienes sugieren tres perspectivas para el desarrollo de la investigación: la comprobación de hipótesis, la exploratoria y la integradora. El estudio se encuadró dentro del contexto de los estudios exploratorios, específicamente de naturaleza descriptiva y cuantitativa, y se basó en el diseño, administración y análisis de una encuesta estructurada, misma que fue aplicada a una muestra estratificada de miembros de la comunidad universitaria (docentes, estudiantes y trabajadores administrativos).

Se optó por el diseño y administración de una encuesta como recurso metodológico ya que, dadas sus propiedades, posibilitaba recabar datos de interés de manera rápida, directa, eficaz y segura no sólo con respecto al perfil personal de la muestra encuestada, sino también en relación con sus conocimientos y experiencias previas en el aprendizaje de una lengua extranjera, en la modalidad del aprendizaje auto-dirigido, y en cuanto a sus expectativas de dominio de lenguas extranjeras. Nuestro instrumento se convirtió así en una exploración de las necesidades y prioridades de los estudiantes enfocada a garantizar la correcta toma de decisiones en cuanto al diseño y puesta en operación de nuestro CEA. En consecuencia, el objetivo central del estudio consistió en recabar información específica que nos llevase a definir prioridades de atención y servicio a nuestros usuarios, sustentando la toma de decisiones en un proceso serio y sistemático de investigación.

## **Antecedentes**

En el año de 1993, la UAM Iztapalapa llevó a cabo un estudio sobre las expectativas de empleadores potenciales (empresas en la zona de influencia de la institución) en cuanto a la contratación de egresados<sup>1</sup>. Dicho estudio permitió establecer un perfil a cubrir por parte de los egresados de la institución, mismo que incluía como sus principales elementos (en orden de importancia) los siguientes:

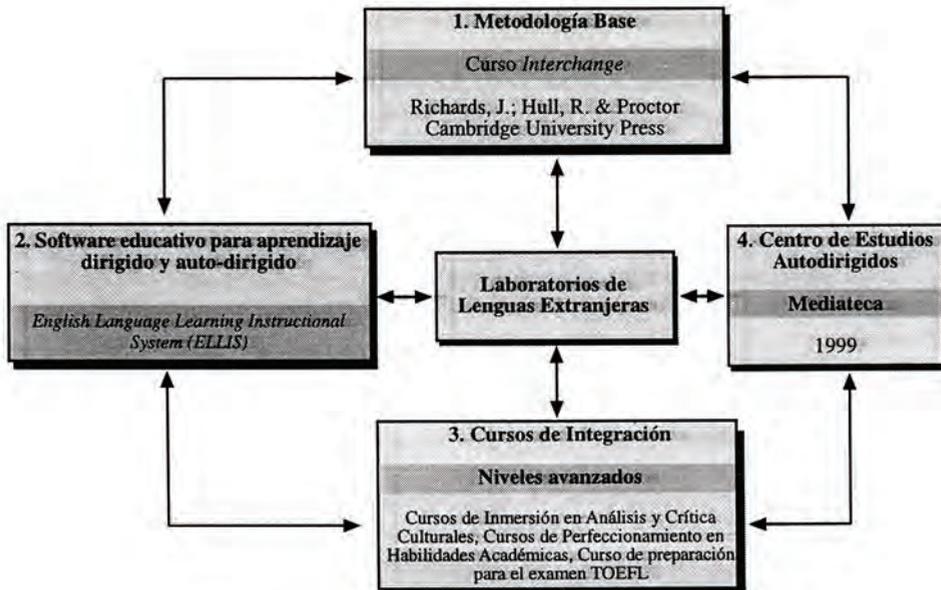
<sup>1</sup> “Perspectivas a Futuro de Carreras y Especialidades en México”, Volumen 1 : Reporte Ejecutivo. Estudio realizado para la UAM Iztapalapa por PEARSON, S.A. de C.V. Noviembre de 1193

- Preparación especializada (nivel maestría o doctorado).
- Dominio de otra lengua (inglés, francés, alemán, japonés).
- Experiencia en el manejo de equipo de cómputo (Windows, Word, Word Perfect, Works, Lotus, Dbase, Excel, Harvard Graphics, etc.)

Como respuesta a la segunda prioridad detectada, la Coordinación de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELEX) y el Área de Investigación en Lenguas y Culturas Extranjeras de la UAM-I presentaron el “Programa de Diversificación de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras en la UAM-Iztapalapa” (Flores, Lee & Vivaldo 1995), documento que propuso un programa integral de impulso a la enseñanza de lenguas extranjeras en nuestra institución, mismo que planteaba metas a corto, mediano y largo plazo relacionadas con la enseñanza de los idiomas impartidos en la institución (inglés, francés, alemán, italiano y ruso).

Dicho proyecto condujo al diseño del Programa Académico de Dominio de Inglés como Lengua Extranjera para la UAM-I (Flores, Lee, Vivaldo, Caballero, Blanco & Mercau 1997), que en su estructura integró los siguientes cuatro ejes, relacionados de manera estrecha y sistemática (ver cuadro 1):

Cuadro 1. Componentes del Programa de Dominio de Inglés como Lengua Extranjera de la UAM Iztapalapa



- (1) Un programa instruccional base, centrado en una metodología comunicativa con un énfasis importante en aspectos lingüísticos y culturales;
- (2) La incorporación de recursos tecnológicos de apoyo a la enseñanza de idiomas (dos laboratorios multimedia).
- (3) La integración al programa instruccional base de un programa paralelo de Aprendizaje de Lenguas Asistido por Computadora (*English Language Learning and Instruction System*).
- (4) La creación de un Centro de Estudios Autodirigidos, enfocado al desarrollo de la autonomía de nuestros aprendientes.

Con respecto a este último eje, los denominados centros de autoacceso o mediatecas, surgen como un espacio alternativo de aprendizaje en donde se ofrece a los estudiantes un lugar adecuado con variedad de equipos y materiales de aprendizaje y con propuestas atractivas y flexibles de trabajo que les permitan satisfacer sus necesidades, intereses, motivaciones y objetivos en relación al aprendizaje de una lengua extranjera.

Con esta premisa en mente y con el propósito de sensibilizar a los profesores de la CELEX sobre la importancia de definir lineamientos teóricos y prácticos para el diseño, puesta en marcha y funcionamiento del CEA, un elemento antecedente de la estrategia general de investigación fue la instalación de un seminario permanente de actualización sobre temas relacionados con el aprendizaje autónomo y los estilos y estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras. Un primer producto de dicho seminario fue la elaboración de un instrumento de diagnóstico que nos permitió detectar el perfil, intereses y prioridades de formación académica en lenguas extranjeras de la población potencial del CEA.

Al respecto, la población potencial del CEA de la UAM-I está constituida por estudiantes de licenciatura, maestría y doctorado, además de personal académico y administrativo altamente motivados para aprender una lengua extranjera con fines de superación académica, laboral y personal. La importante limitación de horarios y el cupo restringido a los cursos escolarizados hacen del centro una opción idónea para todos aquellos estudiantes interesados en adquirir, practicar y reforzar conocimientos lingüísticos y culturales de manera autónoma, ofreciéndosele al estudiante la posibilidad de lograr una inmersión intensiva y multisensorial (Galloway y Labarca 1990) en la lengua extranjera de su elección.

### **Los Estudios de Análisis de Necesidades**

La conducción de estudios de análisis de necesidades ha sido y continúa siendo una herramienta indispensable en la planeación de las diferentes áreas de la educación de adultos, misma que se ha utilizado también a partir de los años setenta en la planeación de cursos de lenguas extranjeras (Nunan 1991). Dichos estudios pueden definirse como

el procedimiento para obtener información sobre los intereses, necesidades y expectativas de formación de una población a atender, integrándose también información con respecto a antecedentes demográficos y académicos, además de otros datos pertinentes de naturaleza descriptiva. Esta información, a su vez, se utiliza en el diseño de propuestas curriculares específicas acordes a las características y necesidades particulares de formación del grupo de estudiantes de que se trate.

Con respecto a su clasificación, Brindley (citado en Nunan 1996) propone tres enfoques fundamentales: aquellos orientados a la detección de niveles de dominio de la lengua extranjera, los enfocados a analizar aspectos de tipo psicológico-humanista, y los orientados a propósitos específicos. El estudio que se presenta puede ser circunscrito, en parte, dentro del segundo grupo dado el interés por delimitar características individuales de la población (intereses, tipos de aprendiente, habilidades de estudio, etc.) con el objeto de considerarlas en el proceso de toma de decisiones.

La virtud de los estudios de análisis de necesidades es, como se acaba de ver, el permitir conocer de antemano ciertas características generales de los futuros usuarios posibilitándose, por lo tanto, el estructurar propuestas educativas congruentes con sus necesidades y expectativas. No obstante, al considerar lo anterior se debe tener en mente que la información que nos ofrece un estudio de este tipo nos da una idea de la población con la que trabajaremos pero no la define cabalmente. Esto es, los datos obtenidos proporcionan directrices generales pero luego, en la puesta en práctica del programa, es necesario realizar nuevas adaptaciones pues tal es la naturaleza de la realidad educativa.

En el caso particular del estudio de necesidades realizado en la UAM-I los datos obtenidos a través del instrumento descrito en este artículo nos permitieron recabar información relevante para el proceso de toma de decisiones en el diseño, creación y puesta en marcha de nuestro CEA.<sup>2</sup>

## **Objetivos del Estudio**

*Objetivo General.* Obtener información general de carácter descriptivo en relación con el perfil, intereses y necesidades de formación en lenguas extranjeras de la comunidad universitaria de la UAM-I, a fin de fundamentar la toma de decisiones con respecto a la planeación, instalación y funcionamiento de un CEA.

## **Objetivos Específicos**

- Recabar información a nivel socio-demográfico con el objeto de caracterizar a la población bajo estudio.

<sup>2</sup> Los resultados detallados del estudio se presentan en un artículo preliminar (Vivaldo y cois 1998, en prensa)

- Obtener indicadores que permitan delimitar la situación académica de los encuestados.
- Establecer las prioridades de dominio de lenguas extranjeras de la población, así como sus habilidades de interés.
- Obtener información sobre la experiencia previa en educación abierta y estudios auto-dirigidos de la población a atender con el objeto de planear estrategias específicas para el desarrollo adecuado de cursos tanto de aprender a aprender como de aprendizaje autónomo.
- Definir las áreas prioritarias de formación en lenguas extranjeras de nuestra comunidad universitaria (idiomas, habilidades, ámbitos de desempeño, etc.).
- Recabar información precisa en relación con las expectativas de funcionamiento del CEA así como con respecto a aspectos específicos de operación (horarios de atención, áreas de interés, materiales, recursos, etc.).

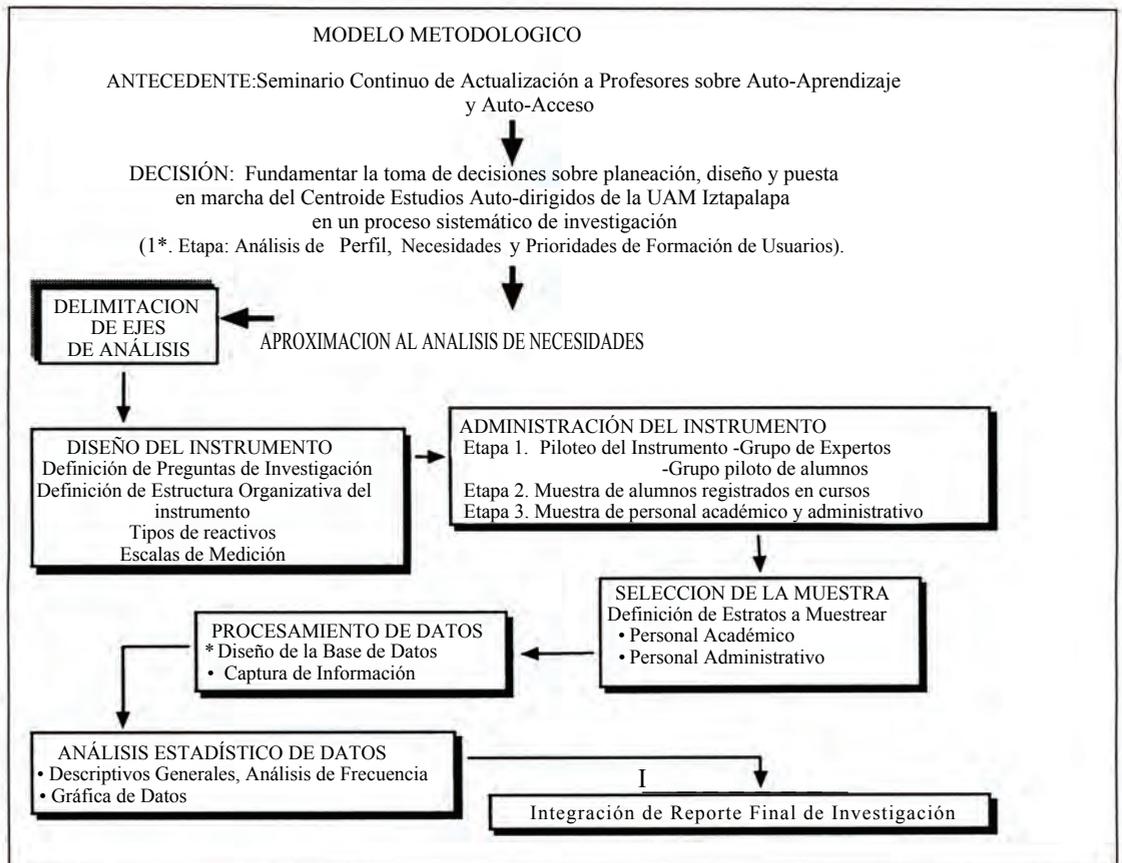
### **El Modelo Metodológico**

La investigación se basó en una aproximación de corte cuantitativo al análisis de necesidades y prioridades de formación en lengua extranjera de la comunidad universitaria de nuestra institución (ver Figura 2). El objetivo fue obtener una visión integral de los usuarios potenciales de nuestro CEA, basada no tan sólo en la detección de prioridades de formación, sino también en una caracterización del perfil general de nuestro usuario a nivel sociodemográfico, académico y de habilidades de estudio. A continuación se presenta una descripción de cada uno de los componentes del modelo metodológico propuesto.

### **Diseño del Instrumento**

Un elemento antecedente del proyecto fue la participación del equipo de investigadores en un seminario permanente de reflexión y actualización sobre temas de aprendizaje autodirigido y autoacceso. En función de los objetivos establecidos para el estudio y de un proceso de discusión subsecuente enfocado a la selección del enfoque metodológico pertinente para la conducción de la investigación, se optó por una aproximación metodológica de tipo cuantitativo centrada en la elaboración de un instrumento tipo encuesta, integrado por reactivos de opción múltiple a fin de obtener de manera expedita información de tipo descriptivo a partir de una aplicación masiva del instrumento.

*Definición de Ejes de Análisis.* La definición y delimitación de los ejes de análisis a incorporar en el estudio constituyó el punto de partida del proceso de diseño del instrumento. Específicamente, cada eje se derivó en función de las principales preguntas de investigación planteadas, integrándose los siguientes ejes de análisis:



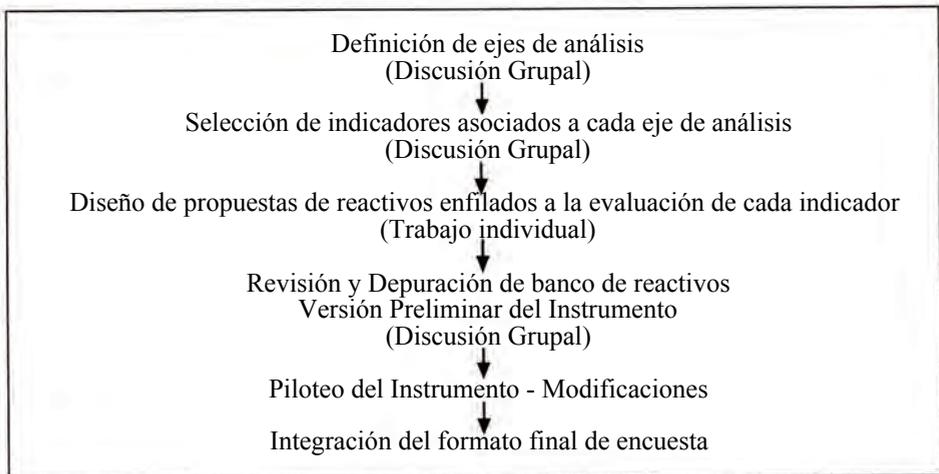
Cuadro 2. Modelo Metodológico

- *Aspectos Sociodemográficos*: referido a la caracterización de la muestra con respecto a variables de tipo socio-económico.
- *Antecedentes Académicos*: enfocado a caracterizar a los sujetos encuestados en cuanto a su inserción dentro del contexto institucional de la UAM (tipo de miembro —estudiante, personal académico, personal administrativo—área, nivel de estudios, etc.).
- *Prioridades de Dominio de Lenguas Extranjeras*: abocado a la detección de áreas prioritarias de formación en lenguas extranjeras (idiomas, habilidades, ámbitos de impacto).

- *Experiencia Previa en Estudios Auto-dirigidos*: enfocado a la obtención de información relacionada con experiencias previas en modalidades de aprendizaje autónomo (tanto a nivel institucional como a nivel personal).
- *Habilidades Generales de Estudio*: orientado a suministrar información general en cuanto a la auto-percepción de los sujetos sobre su grado de su manejo de un conjunto específico de habilidades de estudio consideradas por el equipo de investigación como antecedentes importantes del aprendizaje autónomo.
- *Patrones Previstos de Uso del CEA*: abocado a la obtención de información sobre los patrones preferidos de operación del centro (horarios, áreas de interés, materiales, etc.).

*Delimitación de Indicadores.* Una vez definidos los ejes de análisis, se establecieron los indicadores concretos para la medición de cada eje. Se entendió por indicador a una variable que, junto con otras variables concretas, permite obtener una delimitación integral de cada eje de análisis particular. Por ejemplo, en el caso del eje *Antecedentes Académicos*, se establecieron como indicadores los siguientes: (1) tipo de membresía universitaria —estudiante, personal académico, personal administrativo; (2) división académica de adscripción en el caso de estudiantes y académicos; (3) carrera; (4) nivel de estudios (licenciatura o posgrado) y (5) grado de avance en los estudios (inicial, intermedio, terminal).

A partir de cada indicador, y con base en un trabajo en subgrupos, se procedió a la elaboración de reactivos enfocados a la evaluación de cada indicador, conformándose un banco de reactivos preliminar. Dicha tarea fue seguida por una revisión exhaustiva de cada uno de los reactivos propuestos para la evaluación de cada indicador, haciéndose las modificaciones pertinentes con base en una discusión de grupo.



Cuadro 3. Etapas del proceso de Diseño de Instrumento

*Piloteo del Instrumento.* Como resultado del proceso anterior se generó una versión preliminar del instrumento, misma que fue sometida a su vez a dos etapas de piloteo: la primera llevada a cabo con expertos (profesores del área de lenguas extranjeras) y, la segunda, con un grupo de 30 alumnos registrados en cursos de idiomas de la institución. A partir de dicho piloteo se hicieron las modificaciones pertinentes y se generó la versión final de instrumento (ver anexo 1).

*La Selección de la Muestra.* A fin de obtener un perfil descriptivo general del usuario potencial, no circunscrito exclusivamente a la población estudiantil de la institución sino a la comunidad universitaria total, la muestra estuvo constituida por participantes voluntarios tomados de tres estratos de la población bajo estudio: miembros del personal académico, miembros del personal administrativo y estudiantes, tanto de los niveles de licenciatura como de posgrado.

*Administración del Instrumento.* La administración del instrumento tuvo un promedio de veinte minutos de duración (tiempo de piloteo), con tres variantes de aplicación. En primer término, una grupal, en la que el instrumento se administró a grupos de alumnos registrados en cursos de idiomas en la UAM-I. En este caso, el maestro explicó en términos generales tanto el objetivo de la encuesta como su estructura, dando instrucciones de responder en su totalidad el instrumento. En segundo término, se estableció un módulo para la administración de la encuesta en la zona de cajas de pago de la institución en el día de cobro quincenal, desplegándose información sobre el objetivo de la misma. Por último, la tercera aproximación consistió en la administración del instrumento al personal de áreas administrativas en sus zonas de trabajo.

*Procesamiento de Datos.* El procesamiento de la información cubrió dos etapas. En primer lugar, el diseño y creación de la base de datos y, en segundo lugar, la fase de captura de la información. La base de datos se diseñó utilizando el paquete estadístico SPSS (*Statistical Package for Social Sciences*), versión 7.5 para Windows. La base de datos incluyó un total de 134 variables, de las cuales 82 estaban en una escala de medición nominal, 45 en escala ordinal y 4 en escala de razón. En lo referente al análisis estadístico de la información, éste se centró en la obtención de estadísticos descriptivos generales y en la comparación de grupos definidos con respecto a variables categóricas específicas (género, tipo de membresía, división de estudios, nivel de estudios, etc.).

## **Descripción del Instrumento**

El instrumento, denominado “*Inventario de Análisis del Perfil, Intereses y Prioridades de Formación Académica en Lenguas Extranjeras de los Usuarios del Centro de Estudios Auto-dirigidos de la UAM Iztapalapa*” (Anexo 1), fue diseñado especialmente para el estudio por los autores de este trabajo, contándose con la colaboración de profesores de la Coordinación de Enseñanza Lenguas Extranjeras de la UAM-I.

El instrumento consta de 30 reactivos de opción alternativa (en variantes de opción múltiple, dicotómica, de jerarquización, Likert y de respuesta abierta) y está integrado por los siguientes ejes de análisis fundamentales: (1) *Aspectos Sociodemográficos*: integra información con relación al género, edad, estado civil, fuente de ingresos, horaria de trabajo, nivel de ingreso, grado máximo de estudios y ocupación de los padres, así como el dominio de una o más lenguas extranjeras por parte de los mismos; *2) Información Académica*: integra información en relación al tipo de membresía dentro de la UAM del informante (estudiante, académico, trabajador), así como en cuanto a división, carrera y grado de avance en estudios; (3) *Prioridades de Dominio de Lenguas Extranjeras*: integra información jerarquizada con relación a los idiomas prioritarios a cursar por parte de los informantes, recabándose información tanto en cuanto a habilidades prioritarias a dominar como en cuanto al periodo requerido para su manejo; (4) *Experiencia Previa en Estudios Auto-dirigidos*: analiza las modalidades de aprendizaje autónomo en las que los informantes pudiesen tener experiencia; (5) *Petfil Personal del Alumno*: proporciona una descripción de las habilidades de estudio del estudiante a partir de en un formato de auto-reporte, algunos de cuyos reactivos se tomaron del “Inventario Internacional de Habilidades de Estudio” (Sakamoto, 1989); y (6) *Uso Previsto del CEA* : analiza las modalidades de operación del centro de autoacceso de la UAM propuestas por los encuestados, así como los horarios de servicio preferidos y frecuencia de asistencia prevista. Por último se evalúa el grado de interés de los informantes en el manejo de materiales disponibles en el CEA.

A continuación se presenta una tabla integrativa de los ejes de análisis incorporados al instrumento, los indicadores propuestos para la evaluación de cada eje, el número de reactivo correspondiente a cada indicador, así como la especificación del tipo de reactivo empleado en su medición.

EJE DE ANÁLISIS	INDICADORES	No. de Reactivo	Tipo de Reactivo
Aspectos sociodemográficos	Sexo	1	Opción dicotómica
	Edad	2	Respuesta abierta (numérica)
	Estado Civil	3	Opción múltiple
	Fuente Principal de Ingreso Familiar	4	Opción múltiple
	Empleo Remunerado	5	Opción dicotómica
	Número de dependientes	6	Respuesta abierta (numérica)

EJE DE ANÁLISIS	INDICADORES	No. de Reactivo	Tipo de Reactivo
	Jomada laboral	7	Opción múltiple
	Salario mensual	8	Respuesta abierta (numérica)
	Ingreso familiar	9	Respuesta abierta (numérica)
	Grado máximo de estudios (padre)	10	Opción múltiple
	Grado máximo de estudios (madre)	11	Opción múltiple
	Ocupación del padre	12	Opción múltiple
	Ocupación de la madre	13	Opción múltiple
	Dominio de lenguas en padres	14	Opción dicotómica / resp. abierta
Información académica	Categoría académica	15	Opción múltiple
	División	16	Opción múltiple
	Carrera	17	Opción múltiple
	Grado de avance de estudios	18	Opción múltiple
	Programa de posgrado	19	Opción múltiple
Prioridades de dominio de LE	Lenguas prioritarias a aprender	20	Jerarquización
	Habilidades prioritarias a dominar	21a	Jerarquización
	Lapso de tiempo previsto	21b	Opción múltiple
	Ambito de desempeño futuro en LE	22a	Jerarquización
	Periodo para dominar dichas lenguas	22b	Opción múltiple

EJE DE ANÁLISIS	INDICADORES	No. de Reactivo	Tipo de Reactivo
Experiencia previa en estudios autodirigidos	Tipos de experiencias previas en aprendizaje autónomo	23	Opción múltiple / resp. abierta
Perfil personal del alumno	Estrategias de acreditación	24	Opción múltiple
	Tipo de aprendiente	25	Escala Likert
Uso del Centro de Estudios Autodirigidos	Función propuesta	26	Jerarquización
	Horario de servicio preferido	27	Opción múltiple
	Frecuencia de asistencia prevista	28	Opción múltiple
	Materiales preferidos	29	Escala Likert
	Interés en evaluación de seguimiento	30	Opción dicotómica

Tabla 1. Esquema de Estructuración del Instrumento

## Conclusiones

A partir de una propuesta metodológica basada en una aproximación cuantitativa y descriptiva del análisis de necesidades, se hizo posible obtener un diagnóstico integrativo y confiable sobre los perfiles e intereses de formación en lenguas extranjeras de nuestra comunidad. De este estudio se derivaron lineamientos concretos para fundamentar el proceso de planeación y la futura operación del Centro de Estudios Autodirigidos de la UAM Iztapalapa. Asimismo, fue posible obtener una visión clara de los perfiles de la población a atender en cuanto a aspectos fundamentales que incluyeron, entre otros, la experiencia previa en estudios autodirigidos, las habilidades de estudio y las prioridades de formación.

La investigación partió de la premisa de que el conocimiento directo de los intereses de la comunidad permitiría responder de manera congruente a una realidad o exigen-

cia de formación que, rebasando el ámbito meramente académico, habría de impactar en el proceso de formación integral de la comunidad.

Por otro lado, las implicaciones del estudio aquí descrito rebasan los objetivos de investigación previstos originalmente. Esto es, independientemente de haberse posibilitado un diagnóstico exploratorio eficiente de necesidades, se hizo evidente una serie de productos colaterales. En primer lugar, un proceso sistemático de formación en aspectos de metodología de investigación del equipo de trabajo, que abarcó desde la discusión y estudio de aspectos teóricos relevantes al área de aprendizaje autónomo, hasta la formación en el uso de paquetes computarizados (SPSS) y el diseño y procesamiento de bases de datos. En segundo lugar, la importancia del establecimiento de un vínculo directo entre la docencia y la investigación, que permitió integrar a los docentes en el proceso de diseño y planeación del CEA, así como fundamentar la toma de decisiones respecto de los idiomas a ofrecer, la distribución de las áreas del Centro, la adquisición y adaptación de materiales, la programación de horarios de operación, la programación de asesorías, etc. Por último, la riqueza del trabajo en equipo, mismo que llevó no tan sólo a la consecución de los objetivos del estudio, sino a la integración y consolidación de un equipo de investigación con proyección a futuro.

## Referencias

- FLORES REVILLA, M.T.; LEE ZOREDA, M. y VIVALDO LIMA, J. (1995) *Programa de Diversificación de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras en la UAM Iztapalapa*. México: Universidad Autónoma Metropolitana-Unidad Iztapalapa.
- FLORES REVILLA, M.T.; LEE ZOREDA, M.; VIVALDO LIMA, J.; BLANCO LÓPEZ, G.; CABALLERO ROBLES, T. Y MERCAU APPIANI, M. V. (1997) *Programa Académico de Dominio de Inglés como Lengua Extranjera*. México: Universidad Autónoma Metropolitana - Unidad Iztapalapa.
- GALLOWAY, V. y LABARCA, A. (1990) "From student to learner: style, process, and strategy". En: Birckbichler, D. *New Perspectives and New Directions in Foreign Language Education*. Illinois: National Textbook Company.
- NUNAN, D. (1991) *The Learner-Centred Curriculum*. Cambridge: Cambridge University Press.
- NUNAN, D. y LAMB, C. (1996) *The Self Directed Teacher: Managing the Learning Process*. Cambridge: Cambridge University Press.
- SAKAMOTO, T. (1989) "Características de las habilidades de estudio en estudiantes japoneses". En: CASTAÑEDA F., S. y LÓPEZ O., M. *La Psicología Cognoscitiva del Aprendizaje: Aprendiendo a Aprender*. México: UNAM
- WITTRICK, M. (1989) *La Investigación de la Enseñanza: Enfoques, Teorías y Métodos*. Tomo 1. Barcelona: Paidós.

## **Agradecimientos**

Se agradece la colaboración de los siguientes miembros del personal docente de la Coordinación de Lenguas Extranjeras de la UAM Iztapalapa en etapas específicas del proyecto de investigación (seminario sobre aprendizaje auto-dirigido / diseño del instrumento / captura de base de datos): Rossella Bergamaschi Iandolo, Ma. Teresa Calderón Rosas, Juan Gabriel Garduño Moreno, Ma. Reyna Malvaez Swain, Fernando Medina Cordero, Alicia Pérez Prina B, Ma. Rosalía Ponce Durán, Aidee Rodríguez Espejel, María Estela Ramírez Rodríguez y Francisco R. Rojas Caldelas. Asimismo, deseamos agradecer el apoyo de los asistentes administrativos de la Coordinación, Sres. José Luis Ortega Soria y Eliot González Almazán en la captura de la base de datos.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA  
 COORDINACIÓN DE LENGUAS EXTRANJERAS  
 Área de Investigación en Lenguas y Culturas Extranjeras

**ANEXO 1**

INVENTARIO DE ANÁLISIS DEL PERFIL, INTERESES Y PRIORIDADES DE FORMACIÓN ACADÉMICA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LOS USUARIOS DEL CENTRO DE ESTUDIOS AUTO-DIRIGIDOS (CEA) DE LA UAM-I

**OBJETIVO GENERAL**

La administración de la presente encuesta forma parte de un proyecto general de investigación en relación al perfil, intereses y prioridades de formación académica en lenguas extranjeras de los futuros usuarios del CEA de la UAM Iztapalapa, instancia que habrá de complementar y enriquecer la oferta de formación en lenguas extranjeras de la UAM Iztapalapa.

El CEA será un espacio donde el estudiante podrá aprender o practicar una lengua extranjera de manera autónoma y funcionará como un centro de autoacceso, es decir, un lugar donde el estudiante podrá hacer uso de los recursos disponibles (computadoras multimedia, software educativo para aprendizaje de lenguas, videos educativos y culturales, libros de consulta, gramáticas, grabadoras interactivas, sala de cine y de karaoke -práctica de la lengua a través de canciones- etc.) en función de sus propios horarios y de sus intereses particulares.

Mucho le agradeceremos proporcionar información de manera veraz, contestando todos los reactivos que se presentan. La información recabada tendrá un carácter confidencial.

ASPECTOS SOCIO-DEMOGRÁFICOS	NO HACER NINGUNA ANOTACIÓN EN ESTA ZONA
1. Sexo:                    1 <input type="checkbox"/> Masculino                    2 <input type="checkbox"/> Femenino	
2. Edad (en años cumplidos)                    _____ años	
3. Estado civil:  1 <input type="checkbox"/> Soltero(a) 2 <input type="checkbox"/> Casado(a) 3 <input type="checkbox"/> Viudo(a) 4 <input type="checkbox"/> Divorciado(a) 5 <input type="checkbox"/> Unión Libre	

4. ¿Quién(es) es(son) la fuente principal de ingresos de su familia?

- |                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| 1 [ ] Padre         | 4 [ ] Ud. exclusivamente         |
| 2 [ ] Madre         | 5 [ ] Ud. y sus padres           |
| 3 [ ] Padre y Madre | 6 [ ] Otros (Especifique): _____ |

5. ¿Tiene ud. un empleo remunerado además de estudiar?

- 1 [ ] Si (Especifique el tipo de trabajo): \_\_\_\_\_
- 0 [ ] No. Si su respuesta es negativa pase al inciso 14

6. ¿En caso de ser así, cuántas personas dependen de ud. de manera directa?

(Especifique cuántos): \_\_\_\_\_

7. ¿Cuántas horas trabaja en promedio a la semana?

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1 [ ] De 1 a 5 horas   | 4 [ ] De 21 a 30 horas |
| 2 [ ] De 6 a 10 horas  | 5 [ ] De 31 a 40 horas |
| 3 [ ] De 11 a 20 horas | 6 [ ] Más de 40 Horas  |

8. ¿A cuánto asciende su salario mensual promedio? \$ \_\_\_\_\_

9. ¿Cuál es el ingreso total aproximado de su familia por mes? \$ \_\_\_\_\_

10. Grado máximo de estudios del padre:

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1 [ ] No estudió   | 5 [ ] Carrera Técnica |
| 2 [ ] Primaria     | 6 [ ] Licenciatura    |
| 3 [ ] Secundaria   | 7 [ ] Posgrado        |
| 4 [ ] Bachillerato |                       |

11. Grado máximo de estudios de la madre:

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1 [ ] No estudió   | 5 [ ] Carrera Técnica |
| 2 [ ] Primaria     | 6 [ ] Licenciatura    |
| 3 [ ] Secundaria   | 7 [ ] Posgrado        |
| 4 [ ] Bachillerato |                       |

12. ¿Cuál es la ocupación de su padre?

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 [ ] Actividades del campo                   | 6 [ ] Productor en pequeña escala |
| 2 [ ] Empleado                                | 7 [ ] Comerciante                 |
| 3 [ ] Obrero                                  | 8 [ ] Jubilado                    |
| 4 [ ] Profesionista en sector público/privado | 9 [ ] Especifique _____           |
| 5 [ ] Profesionista independiente             |                                   |

13. ¿Cuál es la ocupación de su madre?

- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 [ ] Actividades del campo | 6 [ ] Productora en pequeña escala |
|-----------------------------|------------------------------------|

- |  |  |
|--|--|
| 2 [ <input type="checkbox"/> ] Empleada                                | 7 [ <input type="checkbox"/> ] Comerciante             |
| 3 [ <input type="checkbox"/> ] Obrera                                  | 8 [ <input type="checkbox"/> ] Jubilada                |
| 4 [ <input type="checkbox"/> ] Profesionista en sector público/privado | 9 [ <input type="checkbox"/> ] Exclusivamente el hogar |
| 5 [ <input type="checkbox"/> ] Profesionista independiente             | 10 [ <input type="checkbox"/> ] Otra (especifique)     |

14. ¿Alguno de sus padres habla una lengua extranjera o nacional distinta del español?

1 [  ] Sí Especifique: (Padre - ¿cuál(es)?) : \_\_\_\_\_

0 [  ] No. (Madre - ¿cuál(es)?) \_\_\_\_\_

## II INFORMACIÓN ACADÉMICA

15. Indique a cuál de las siguientes categorías pertenece (se puede marcar más de una):

- |   |  |
|---|--|
| 1 [ <input type="checkbox"/> ] Estudiante de licenciatura | 4 [ <input type="checkbox"/> ] Profesor de Medio Tiempo    |
| 2 [ <input type="checkbox"/> ] Estudiante de posgrado     | 5 [ <input type="checkbox"/> ] Profesor de Tiempo Completo |
| 3 [ <input type="checkbox"/> ] Profesor de Tiempo Parcial | 6 [ <input type="checkbox"/> ] Personal Administrativo     |

16. Marque ud. la división a la que pertenece:

- 1 [  ] CSH  
 2 [  ] CBI  
 3 [  ] CBS

17. En caso de ser estudiante de licenciatura, indique la carrera en la que está actualmente registrado.

- |   |   |
|---|---|
| 1 [ <input type="checkbox"/> ] Computación            | 14 [ <input type="checkbox"/> ] Filosofía               |
| 2 [ <input type="checkbox"/> ] Física                 | 15 [ <input type="checkbox"/> ] Historia                |
| 3 [ <input type="checkbox"/> ] Ingeniería Biomédica   | 16 [ <input type="checkbox"/> ] Letras Hispánicas       |
| 4 [ <input type="checkbox"/> ] Ingeniería Electrónica | 17 [ <input type="checkbox"/> ] Lingüística             |
| 5 [ <input type="checkbox"/> ] Ingeniería en Energía  | 18 [ <input type="checkbox"/> ] Psicología Social       |
| 6 [ <input type="checkbox"/> ] Ingeniería Hidrológica | 19 [ <input type="checkbox"/> ] Sociología              |
| 7 [ <input type="checkbox"/> ] Ingeniería Química     | 20 [ <input type="checkbox"/> ] Biología                |
| 8 [ <input type="checkbox"/> ] Matemáticas            | 21 [ <input type="checkbox"/> ] Hidrobiología           |
| 9 [ <input type="checkbox"/> ] Química                | 22 [ <input type="checkbox"/> ] Ingeniería              |
| 10 [ <input type="checkbox"/> ] Administración        | 23 [ <input type="checkbox"/> ] Ingeniería Industrial   |
| 11 [ <input type="checkbox"/> ] Antropología Social   | 24 [ <input type="checkbox"/> ] Ingeniería en Alimentos |
| 12 [ <input type="checkbox"/> ] Ciencia Política      | 25 [ <input type="checkbox"/> ] Producción Animal       |
| 13 [ <input type="checkbox"/> ] Economía              |   |

18. En caso de ser estudiante de licenciatura, indique el grado de avance de sus estudios

- 1 [  ] Inicial (1°-4° trimestre)  
 2 [  ] Intermedio (5°-8° trimestre)  
 3 [  ] Terminal (9°-12° trimestre)

19. En caso de ser estudiante de posgrado, indique el programa al que pertenece.

1 [ ] Maestría en Física	11 [ ] Maestría en Biología Experimental
2 [ ] Maestría en Química	12 [ ] Maestría en Biología de la Reproducción.
3 [ ] Maestría en Matemáticas	13 [ ] Maestría en Estudios Organizacionales
4 [ ] Maestría en Ingeniería Química	14 [ ] Doctorado en Ciencias Antropológicas
5 [ ] Maestría en Ingeniería Biomédica	15 [ ] Doctorado en Lingüística
6 [ ] Maestría en Historia de la Ciencia	16 [ ] Doctorado en Ciencias Biológicas
7 [ ] Maestría en Filosofía	17 [ ] Doctorado en Ciencias
8 [ ] Maestría en Sociología del Trabajo	18 [ ] Doctorado en Estudios Organizacionales
9 [ ] Maestría en Ciencias Antropológicas	19 [ ] Especialización en Ciencias Antropológicas
10 [ ] Maestría en Biotecnología	20 [ ] Especialización en Biotecnología
	21 [ ] Otro: (especifique) _____

III PRIORIDADES DE DOMINIO DE LENGUAS EXTRANJERAS (LE)

20. INSTRUCCIONES. A partir de la lista a continuación, ordene jerárquicamente las lenguas que más le interese aprender (anote el valor 1 a la más importante, 2 a la siguiente en importancia y así sucesivamente).

- |               |                 |                            |
|---------------|-----------------|----------------------------|
| 1 [ ] Alemán  | 5 [ ] Japonés   | 9 [ ] Lenguas indígenas    |
| 2 [ ] Chino   | 6 [ ] Italiano  | 10 [ ] Otra: (especifique) |
| 3 [ ] Francés | 7 [ ] Portugués |                            |
| 4 [ ] Inglés  | 8 [ ] Ruso      |                            |

21. INSTRUCCIONES. .

- Seleccione a partir de las siguientes opciones aquéllas que mejor describan las habilidades que sería más importante para usted dominar (señale en la columna “Prioridad” el No. 1 para la habilidad más importante para Ud., No.2 para la siguiente en importancia y así sucesivamente)

	Habilidad a Dominar en la Lengua Extranjera	Jerarquía de prioridades (1-11)
1	Leer textos académicos eficientemente	
2	Comprender conferencias	
3	Comunicarme oralmente con hablantes nativos	
4	Comprender películas y canciones	
5	Redactar reportes de investigación	
6	Redactar documentos personales	
7	Comunicarme a través de INTERNET	
8	Realizar estudios de posgrado en el extranjero	
9	Presentar ponencias en el extranjero	
10	Desenvolverme en el extranjero como turista	
11	Otra: (especifique):	

- A continuación, en las columnas del bloque “Periodo necesario” indique el lapso de tiempo en el que necesitará ser capaz de dominar dichas habilidades en la lengua extranjera (marque con una “x”).

	Habilidad a Dominar en la Lengua Extranjera	PERIODO NECESARIO				
		6 meses	1 año	2 años	3 años	Más de 3
1	Leer textos académicos eficientemente					
2	Comprender conferencias					
3	Comunicarme oralmente con hablantes nativos					
4	Comprender películas y canciones					
5	Redactar reportes de investigación					
6	Redactar documentos personales					
7	Comunicarme a través de INTERNET					
8	Realizar estudios de posgrado en el extranjero					
9	Presentar ponencias en el extranjero					
10	Desenvolverme en el extranjero como turista					
11	Otra: (especifique):					

## 22. INSTRUCCIONES:

- Indique jerárquicamente, para **los dos lenguas que más le interesa aprender**, los ámbitos en que necesita o necesitará desempeñarse en el futuro. (Anote en la columna “Prioridad” el valor “1” al ámbito más importante, “2” al siguiente y así sucesivamente).

IDIOMA	ÁMBITO	PRIORIDAD
(anote el que corresponda)		
	Laboral	
	Académico	
	Personal	
	Laboral	
	Académico	
	Personal	

- Indique con una "x" en la columna "Periodo" el lapso en que usted necesitaría dominar dichas lenguas.

IDIOMA	PERIODO PREVISTO PARA DOMINAR LA LE				
	(anote el que corresponda)	De inmediato	1 año	2 años	Más de 2 años

#### IV. EXPERIENCIA PREVIA EN ESTUDIOS AUTO-DIRIGIDOS.

23. INSTRUCCIONES: Marque con una cruz (X) las modalidades de aprendizaje autodirigido o abierto que haya ud. experimentado o cursado:

- 1[ ] Secundaria abierta
- 2[ ] Preparatoria abierta
- 3 [ ] Estudios de licenciatura abierta
- 4 [ ] Cursos de actualización a distancia
- 5 [ ] Cursos por correspondencia
- 6[ ] Formación en idiomas en instalaciones de autoacceso (mediatecas)
- 7[ ] Aprendizaje autodidacto de una habilidad (tocar un instrumento, hablar una lengua, etc.)
- B[ ] Exámenes extraordinarios que Ud. sólo ha preparado (sin haber asistido a clases)
- 9[ ] 1 Otros: (especifique qué materia/s ha estudiado: \_\_\_\_\_)

#### V. PERFIL PERSONAL DEL ALUMNO

24. INSTRUCCIONES: En los reactivos a continuación, marque con una cruz la opción u opciones que mejor lo describan:

Para acreditar una materia...

- 1 [ ] me basta con lo que aprendo en clase
- 2 [ ] me conformo con la calificación mínima suficiente
- 3 [ ] necesito estudiar adicionalmente por mi cuenta
- 4 [ ] discuto los temas con mis compañeros
- 5 [ ] consulto con profesores y amigos
- 6 [ ] consulto bibliografía adicional en la biblioteca

25. INSTRUCCIONES: De acuerdo a la escala a continuación, seleccione la opción que mejor lo describa a ud. para cada reactivo.

1. Nunca    2. Rara vez    3. A veces    4. Casi Siempre    5. Siempre

- |   |  |
|---|--|
| 1 [ ] persistente                           | 7 [ ] analítico                                  |
| 2 [ ] me esfuerzo lo más que puedo          | 8 [ ] independiente                              |
| 3 [ ] capaz de dirigir mis propias acciones | 9 [ ] creativo                                   |
| 4 [ ] investigo lo que no entiendo          | 10 [ ] organizado                                |
| 5 [ ] si no entiendo un problema me asesoro | 11 [ ] sistemático                               |
| 6 [ ] autodidacta                           | 12 [ ] capaz de comunicar mis ideas con claridad |

## VI. USO DE LA MEDIATECA

26. INSTRUCCIONES: Jerarquice desde su punto de vista las FUNCIONES que deberá tener la Mediateca de la UAM-I, indicando con el No. 1 la más importante, con No. 2 la siguiente en importancia, etc.

- 1 [ ] Debe ser un componente de los cursos de idiomas, donde se asista en función de tareas asignadas específicamente por el profesor.
- 2 [ ] Debe de ser un recurso que el alumno utilice de manera totalmente independiente de los cursos de idiomas (formación totalmente autodidacta).
- 3 [ ] Debe ser una instancia de formación semidirigida (con asesoría y sugerencias de personal de la Mediateca).
- 4 [ ] Debe ser una combinación de 1 y 2.
- 5 [ ] Debe ser una combinación de 1 y 3.

27. Considerando que la Mediateca daría servicio en la UAM-I de las 8:00 a las 20:00 hrs., ¿en qué horario preferiría asistir ud.?

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1 [ ] 8:00-10:00  | 4 [ ] 14:00-16:00 |
| 2 [ ] 10:00-12:00 | 5 [ ] 16:00-18:00 |
| 3 [ ] 12:00-14:00 | 6 [ ] 18:00-20:00 |

28. ¿Con qué frecuencia cree ud. que asistiría a la Mediateca?

- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 [ ] diario                | 4 [ ] más de tres veces por semana |
| 2 [ ] dos veces por semana  | 5 [ ] los sábados                  |
| 3 [ ] tres veces por semana |                                    |

29. INSTRUCCIONES: Seleccione de acuerdo a la siguiente clave la opción que mejor describa su grado de interés en el manejo de cada uno de los siguientes tipos de materiales dentro de la Mediateca:

1. Nulo    2. Poco    3. Regular    4. Bastante    5. Mucho

- 1 [ ] canciones (videos, cassettes, etc.)
- 2 [ ] videos documentales de culturas extranjeras
- 3 [ ] películas
- 4 [ ] ejercicios de pronunciación
- 5 [ ] revistas de divulgación científica.
- 6 [ ] periódicos y revistas extranjeras
- 7 [ ] cursos impresos de aprendizaje de idiomas
- 8 [ ] software educativo para aprender idiomas
- 9 [ ] programas de TV por cable en lengua ext.
- 10 [ ] grabaciones en audio (diálogos, entrevistas, etc.)
- 11 [ ] gramáticas y libros de consulta en la lengua ext.
- 12 [ ] textos literarios
- 13 [ ] libros de ejercicios para reforzamiento
- 14 [ ] videos de divulgación científica.
- 15 [ ] material de entrenamiento para preparación de exámenes (TOEFL, Cambridge, etc.)